



Smithsonian

*National Museum of Natural History*

MS 3954 Comparative Lakota-Dakota vocabulary

National Anthropological Archives  
Museum Support Center  
4210 Silver Hill Road  
Suitland, Maryland 20746  
Business Number: Phone: 301.238.1310  
Fax Number: Fax: 301.238.2883  
naa@si.edu  
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

## Table of Contents

Collection Overview .....	
Administrative Information .....	1
Biographical / Historical .....	1
Scope and Contents .....	1
Names and Subjects .....	

## Collection Overview

<b>Repository:</b>	National Anthropological Archives
<b>Title:</b>	MS 3954 Comparative Lakota-Dakota vocabulary
<b>Date:</b>	undated
<b>Identifier:</b>	NAA.MS3954
<b>Creator:</b>	Seytler, Emil Bushotter, George, 1864-1892
<b>Language:</b>	Undetermined .

---

## Administrative Information

### Citation

Manuscript 3954, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

---

## Biographical / Historical

Seytler was in 1896 attempting to revise the Bushotter collection. See letter from Boas to McGee, August 8, 1896, MS. number 2632.

---

## Scope and Contents

Includes a copy of text, "Chastising a woman," by George Bushotter. Vocabulary consists only of those words appearing in the text; Dakota from S.R. Riggs, "A Dakota-English Dictionary," edited by J.O. Dorsey, CNAE VII, Washington, D.C., 1890. Text is portion of text number 206 in the Bushotter collection of stories in the James O. Dorsey Papers, MS. 4800 [103].

---

## Local Numbers

NAA MS 3954

---

## Other Title

Chastising a woman

## Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

- Indians of North America -- Great Plains
- Language and languages -- Documentation
- Sioux
- Sioux

Cultures:

- Indians of North America -- Great Plains
- Sioux